



## UNIDAD 4

- 1 El Realismo
- 2 El Naturalismo
- 3 La novela realista en Francia
- 4 La novela realista en Inglaterra
- 5 La novela realista en Rusia
- 6 El cuento realista

### CONSTELACIONES SA

El adulterio

### CONOCIMIENTOS BÁSICOS. EVALUACIÓN

Desarrollo de competencias SA

¿Tolstói o Dostoievski?

# La narrativa realista





## Enfoques

Mas ¿por qué Tolstói o Dostoievski? [...] El filósofo ruso Berdiáiev escribió: «Sería posible establecer dos modelos, dos tipos de almas humanas: las que se inclinan hacia el espíritu de Tolstói y las que se inclinan hacia el de Dostoievski». La experiencia lo apoya. Un lector puede considerar a Tolstói y a Dostoievski como los dos principales maestros de la novela, es decir, puede hallar en sus obras el más completo y penetrante retrato de la vida. Pero si se le apremia mucho, escogerá entre los dos. Si nos dice a cuál prefiere y por qué, comprenderemos, creo, su verdadera naturaleza. La elección entre Tolstói y Dostoievski denota lo que los existencialistas llaman un *engagement*: obliga a la imaginación a tomar partido por una u otra de las dos interpretaciones radicalmente opuestas del destino del hombre, del futuro histórico y del misterio de Dios.

\*\*\*\*

Los dos novelistas se hallan en posición contraria. Tolstói, la mente embriagada de razón y de hechos; Dostoievski, el que despreciaba el racionalismo, el gran amante de la paradoja; Tolstói, el poeta de la tierra, de la escena rural y del tono pastoril; Dostoievski, el archicudadano, el maestro constructor de la moderna metrópoli en la provincia del lenguaje; Tolstói, como un coloso a horcajadas sobre la tierra palpable, evocando lo real, lo tangible, la totalidad sensible de la experiencia concreta; Dostoievski, siempre al borde de lo alucinatorio, de lo espectral, siempre vulnerable a las intrusiones demoniacas en lo que al fin puede resultar que ha sido simplemente un tejido de sueños; Tolstói, la encarnación de la salud y la vitalidad olímpica; Dostoievski, la suma de las energías enfermizas y demoniacas; [...] Tolstói, que fue llevado a la tumba en el primer entierro civil que tuvo lugar en Rusia; Dostoievski, enterrado en el cementerio del monasterio de Alexander Nevski de San Petersburgo, entre los solemnes ritos de la Iglesia ortodoxa; Dostoievski, preeminentemente hombre de Dios; Tolstói, uno de sus secretos adversarios.

George STEINER  
*Tolstói o Dostoievski*, Siruela



- El crítico literario George Steiner establece una oposición entre dos novelistas claves del Realismo: Lev Tolstói y Fiódor Dostoievski. Escuchad y leed sus reflexiones. ¿Por qué es relevante, para Steiner, este antagonismo?
- ¿Qué visión del mundo encarnan Tolstói y Dostoievski, respectivamente? Relacionad cada escritor con los siguientes sustantivos y grupos nominales.
  - Racionalismo
  - Realismo
  - Irracionalismo
  - Locura, sueño o imaginación
  - Crítica de la religión institucionalizada
  - Alma torturada
  - Ánimo sereno
  - Ciudad
  - Naturaleza
  - Vinculación con la Iglesia ortodoxa
- Y vosotros, ¿os identificáis con Tolstói o con Dostoievski? ¿Quién os resulta más interesante? Confrontad, en un debate, vuestros puntos de vista.

# 1 El Realismo

## Como un espejo



Los pobres, recogiendo pedazos de carbón (detalle), por Nikolay Alexeyevich Kasatkin (siglo XIX).

¡Eh, señores! Una novela es un espejo que se pasea por un ancho camino. Tan pronto refleja el azul del cielo ante vuestros ojos, como el barro de los barrizales que hay en el camino. ¡Y el hombre que lleva el espejo en su cuévano será acusado por ustedes de ser inmoral! Más justo sería acusar al largo camino donde está el barrizal y, más aún, al inspector de caminos que deja el agua estancarse y que se formen los barrizales.

STENDHAL  
Rojo y negro, Cátedra

El **Realismo** es un **movimiento artístico y literario** que alcanza su plenitud en **Europa** en la **segunda mitad del siglo XIX**.

En la literatura, el Realismo encuentra su cauce de expresión predilecto en el género narrativo y, más concretamente, en el subgénero de la **novela**.

En el capítulo XIX del Libro II de *Rojo y negro* (1830) de Stendhal —considerada una de las primeras narraciones realistas—, la novela se define como «un espejo que se pasea por un ancho camino». Por su parte, Benito Pérez Galdós, en «La sociedad presente como materia novelable», su discurso de ingreso en la Real Academia Española, afirma: «Imagen de la vida es la novela». En estos dos enunciados hallamos sintetizada la pretensión fundamental de la narrativa realista: ofrecer un **retrato fiel del mundo social de su tiempo**.

## 1.1. Evolución del Romanticismo al Realismo

No existe una frontera nítida entre el Romanticismo y el Realismo. Ambos movimientos se solapan parcialmente en el tiempo (la novela histórica *Nuestra Señora de París* [1831], de Victor Hugo, se publica apenas dos años antes que *Eugénie Grandet* [1833], de Honoré de Balzac); y el perfil psicológico de algunos personajes realistas, caracterizados por el idealismo, la insatisfacción o la soledad, resulta marcadamente romántico.

El paso del Romanticismo al Realismo debe entenderse, pues, como una evolución que puede concretarse en los siguientes aspectos:

- **De la subjetividad a la objetividad.** La atención del novelista se desplaza del mundo interior del individuo —sentimientos, fantasías, ideales— a la realidad circundante, que aparece reflejada en las novelas con rigor y exactitud.
- **Del yo a la sociedad.** Los personajes se retratan como parte integrante de un colectivo mayor: la sociedad a la que pertenecen, con la que mantienen una relación conflictiva.
- **De la imaginación a la observación.** La incorporación de elementos fantásticos, la recreación de espacios exóticos o la evocación idealizada del pasado, característicos del Romanticismo, dan paso a la observación minuciosa del mundo exterior. Podría decirse, por lo tanto, que los autores realistas no buscan escapar de la realidad, sino describirla y analizarla.

## 1.2. Realismo y burguesía

La **prosperidad económica**, resultado en parte de la expansión colonial europea, y la **estabilidad política**, con un largo periodo de paz solo alterado por la **Guerra Franco-prusiana** (1870), explican la definitiva hegemonía de la **burguesía**, proceso que venía gestándose desde antes de la Revolución francesa (1789).

La novela realista nace vinculada indisolublemente a la clase burguesa. El receptor de élite de siglos anteriores se sustituye en este periodo por un **lector** o **lectora de clase media**, que devora novelas masivamente. También los autores del Realismo pertenecen a este grupo social, y aspiran a retratar desde dentro —casi siempre de manera crítica— la propia sociedad burguesa.

Algunas obras realistas se publicaron inicialmente **por entregas** en la **prensa**. Esta forma de difusión condiciona determinados aspectos estructurales (en ocasiones, el argumento se ve modificado en función de la recepción) y estilísticos (se eliminan elementos que puedan suponer una traba o dificultad para la comprensión del relato).

### 1.3. Características de la novela realista

Los rasgos que definen la nueva forma de narrar del Realismo se desprenden de la pretensión de reproducir con exactitud la realidad contemporánea.

#### Verosimilitud y contemporaneidad

La **novela realista** respeta el principio de **verosimilitud**: excluye, por tanto, sucesos de tipo sobrenatural y presenta **argumentos creíbles**, con **apariciencia de verdad**.

Para lograr mayor sensación de veracidad, los autores construyen sus relatos tras un minucioso trabajo de **observación** y **documentación**: dónde viven, qué hacen, cómo se visten o hablan las personas en las que se inspiran sus personajes. Además, los narradores realistas no se evaden a tiempos pasados o a lugares exóticos, sino que ambientan sus novelas en la **época contemporánea** y en **escenarios reconocibles** por sus lectores.

#### Descripciones de ambientes y de personajes

Una de las señas de identidad del Realismo es la presencia de **extensas y detalladas descripciones** tanto de la fisonomía o del carácter de los **personajes** como de los **lugares** en los que estos se encuentran. A menudo, el narrador se detiene en los **objetos** que circundan al protagonista, buscando en ellos las claves que lo definen: «Nuestros sentimientos, ¿acaso no están escritos en las cosas que nos rodean?», escribe Balzac.

#### Estilo antirretórico

Los novelistas del Realismo eliminan de sus obras los elementos excesivamente retóricos que podrían oscurecer el texto y dificultar su lectura. Prefieren, en general, un **lenguaje claro y sobrio**, que se vincula con el fenómeno de masas en el que se convirtió la novela realista.

#### Personajes antiheroicos

Las novelas realistas están protagonizadas, a menudo, por **personajes cotidianos**, de las **clases medias**, sin especiales atributos o cualidades. Es habitual que experimenten algún tipo de tensión con el medio social en el que viven, como la lucha por la subsistencia o contra las normas sociales impuestas.

En algunos relatos, el protagonista presenta un **carácter romántico, soñador, e idealista**, que lo empuja a ambiciosas empresas o a vivir grandes pasiones tras las que termina inevitablemente **destruido y solo**.

#### Pretensión de objetividad e intención crítica

Por lo general, las novelas realistas están contadas por un **narrador omnisciente en tercera persona**, coherente con la intención de retratar de forma objetiva la realidad y de explicar las motivaciones de los personajes. Los autores realistas denuncian o critican los **defectos de la sociedad** burguesa a la que pertenecen y se dirigen.

#### Técnicas narrativas

Dos técnicas narrativas características de la novela realista son:

- El predominio de un **narrador omnisciente**, en tercera persona, que se relaciona con la preocupación por reflejar la realidad de manera objetiva.
- El empleo del **estilo indirecto libre** para expresar las palabras o los pensamientos de los personajes. Se caracteriza por la inexistencia de verbos introductorios, por el uso de la **tercera persona** y por la incorporación de **usos expresivos** (interjecciones, enunciados exclamativos y coloquialismos) propios de la manera de hablar de los personajes.



En el ómnibus a Piccadilly Circus, por Alfred Morgan (siglo XIX).

## 2 El Naturalismo

El **Naturalismo** es una **corriente literaria** que surgió en **Francia** y se extendió por diversos países europeos entre **1870** y **1890**.

Aunque fuertemente vinculado al Realismo, el movimiento naturalista se distingue por una visión del ser humano y una forma de narrar propias. Defiende una **concepción determinista** de la vida, según la cual la **existencia** está regida inexorablemente por la **herencia genética** y el **medio social**. La novela se entiende como un instrumento para analizar el comportamiento humano y descubrir las leyes — fisiológicas, económicas, políticas... — que explican la realidad. Para ello, se aplican a la literatura los **métodos de la ciencia experimental**: observación, documentación y experimentación.

### 2.1. Influencia de las ciencias experimentales

El surgimiento del **Naturalismo** coincidió con un **periodo de avances científicos** que otorgaron a la ciencia experimental un prestigio superior al de cualquier otra disciplina. En el origen de este movimiento se sitúan diversas aportaciones:

- El descubrimiento de las **leyes de la herencia** por el austriaco **Gregor Mendel** (1865).
- La **teoría de la evolución** desarrollada en *El origen de las especies* (1859), del británico **Charles Darwin**. Los narradores naturalistas tomarán de esta obra la idea de la **lucha por la vida** como explicación última del devenir individual y colectivo, en el que solo los más fuertes sobreviven, así como la importancia de los **instintos** (sexuales, de dominación...) como factores que explican el comportamiento humano.
- La introducción al estudio de la **medicina experimental**, del fisiólogo francés **Claude Bernard**, que postula la aplicación a la medicina de la **experimentación científica**.
- El **positivismo** del filósofo francés **Auguste Comte** (1798-1857), que defiende la primacía del conocimiento científico como motor del progreso.

### 2.2. Características de la novela naturalista

La novela naturalista integra rasgos propios de la novela realista, pero presenta algunas peculiaridades. Obsérvalo en la siguiente tabla.

RASGOS DE LA NOVELA NATURALISTA	
<b>Personajes arquetípicos</b>	Con frecuencia, los personajes representan una <b>clase social</b> o un <b>tipo humano</b> . En las novelas naturalistas, es habitual la presencia de un <b>personaje colectivo</b> (la mina, la fábrica...).
<b>Protagonista marginal</b>	Los protagonistas no pertenecen a la burguesía, sino a las <b>clases sociales más desfavorecidas</b> , cuyas <b>miserables condiciones de vida</b> aparecen descritas con mucho detalle, sin escamotear <b>aspectos sórdidos</b> o <b>desagradables</b> .
<b>Pesimismo</b>	No existe redención posible para los personajes, que son vencidos tanto por su propio <b>temperamento</b> como por el <b>medio</b> en el que han nacido.
<b>Compromiso ideológico</b>	La carga ideológica se acentúa: los escritores denuncian una <b>estructura social que condena al individuo</b> desde la cuna.
<b>Léxico científico</b>	Al estilo claro y sencillo propio de la novela realista se añade el <b>uso del léxico científico</b> , fruto de la <b>influencia de las ciencias experimentales</b> .



La obra de...



### Émile Zola

(1840-1902). Escritor e intelectual francés, es junto con los **hermanos Goncourt**, el más destacado representante de la novela naturalista, cuyos presupuestos ideológicos y características enunció en distintos textos críticos. Su vida estuvo marcada por su intervención en el llamado *affaire Dreyfus*, pues su apoyo a este militar de origen judío, acusado falsamente, le costó la cárcel y el exilio.

Las obras más importantes de Émile Zola se incluyen en la **saga familiar Les Rougon-Macquart**, formada por veinte novelas. En ellas, el autor retrata la sociedad francesa del Segundo Imperio (1852-1870) a través de una familia en la que las taras físicas y psíquicas se transmiten hereditariamente de una generación a otra. Los títulos más destacados son *Germinal*, que trata sobre una huelga fallida en una mina; o *Nana*, protagonizada por una estrella del teatro de variedades: *femme fatale* a quien se rinden burgueses y aristócratas, pero que es, a la vez, víctima de la agresividad y de la descomposición moral de estos.

## La capital

Intimidado por el murmullo de voces que invadía la platea, Arthur no se movió. Sus ojos se saciaban en los detalles, que contemplaba con avidez. La ordenada disposición de los palcos, oscuros y suntuosos, la araña con prismas de vidrio refulgentes, la gravedad monárquica de la tribuna, que desplegaba su cortinaje de terciopelo color cereza, los reyes, las toilettes, los chaqués de los hombres... todo ello parecía poner de manifiesto la grandeza de la capital y la magnificencia de la Monarquía. Las mujeres, sobre todo, lo impresionaban: en la compostura de sus movimientos, en la blancura de sus cuellos, sentía el ascendente de las genealogías que las ennoblecían y de los palacios donde residían: admiró los guantes de ocho botones y las formas de los peinados; habría querido saber qué decían, por qué sonreían. ¿Estaría ella? La buscó por los palcos altos, con los gemelos. No la vio, y se sintió invadido por una vaga melancolía. La cena le pesaba en el estómago, el calor lo agobiaba. [...] Reparaba ahora en hombres de cabello lustroso y bien cortado, con pecheras resplandecientes, en actitudes lánguidas. Sus vestimentas tronadas lo separaban de aquella sociedad bien vestida, con sus frufriús de sedas y corbatas blancas; existía entre todas aquellas personas la afinidad de un trato permanente; se conocían, sabían recíprocamente sus sentimientos, sus fortunas, sus timbres de voz, sus parentescos: él se sentía de algún modo un intruso. Deseó tener un título y... que Victorino le mandase enseguida el frac. Al mismo tiempo, su instinto le hacía sospechar en aquella sociedad una fría indiferencia por el Arte, por la Poesía, por el Genio; había en sus maneras algo de ficticio, de incompatible con la preocupación por el Ideal; en las conversaciones, un atisbo de superficialidad, algo que delataba la trivialidad de las ideas. Le parecía ahora que su libro Esmaltes y alhajas, todas sus poesías y hasta su drama no serían suficientes para romper aquella indiferencia, lo mismo que ¡ay!, su dinero era también insuficiente para igualar aquellas elegancias. [...] Y triste, con el desconsuelo de sentirse mal vestido, de ser oscuro, tímido, miraba hacia el mástil del contrabajo, apoyado en la cancela del foso de la orquesta, pensando en su cuarto de Oliveira de Azeméis, en las noches vibrantes de trabajo, en tantas aspiraciones de entonces, que la presencia de una burguesía rica, próspera y ostentosa hacía ahora que le pareciesen irrealizables. Y se acordaba de Oliveira de Azeméis como de un paisaje natural en el que él no desentonaba.

José M.<sup>a</sup> EÇA DE QUEIRÓS  
La capital, Funambulista

- 1 Escucha atentamente y lee el texto del portugués Eça de Queirós. Después, redacta un resumen de su contenido.
- 2 ¿Qué rasgos propios del Realismo aparecen en él?
- 3 Escucha ahora y lee el fragmento de *El vientre de París*, de Émile Zola, y resume los hechos narrados.
- 4 Analiza las características del Naturalismo en el texto de Zola. En concreto, justifica por qué la vida de Florent ha estado marcada por el medio social en el que vive.



Caridad (detalle), por Silvio Giulio Rotta (siglo XIX).

## El vientre de París

Cuando Florent llegó a Le Vigan, su madre estaba enterrada. Había exigido que le ocultasen su enfermedad hasta el último momento, para no perturbarlo en sus estudios. Encontró al pequeño Quenu, que tenía doce años, sollozando solo en medio de la cocina, sentado en una mesa. Un vecino, vendedor de muebles, le contó la agonía de la desdichada madre. Estaba en las últimas, se había matado a trabajar para que su hijo pudiera estudiar Derecho. A un pequeño comercio de cintas de mediocre rendimiento, había tenido que unir otros oficios que la ocupaban hasta muy tarde. La idea fija de ver a su Florent abogado, bien situado en la ciudad, había acabado por volverla dura, avara, despiadada consigo misma y con los otros. Esta historia causó una horrible impresión en el carácter tierno de Florent. Las lágrimas lo ahogaban. Cogió a su hermano en brazos, lo estrechó contra sí, lo besó como para devolverle el cariño del que lo había privado. Y miraba sus pobres zapatos rotos, sus codos agujereados, sus manos sucias, toda aquella miseria de niño abandonado. Le repetía que iba a llevárselo, que sería feliz con él. [...]

Aquellos años fueron para Florent un prolongado sueño dulce y triste. Saboreó todas las amargas alegrías de la abnegación. En casa, solo recibía cariño. Fuera, con las humillaciones de sus alumnos, con los codazos en las aceras, se sentía perverso. Sus ambiciones muertas se agriaban. Necesitó largos meses para doblegar los hombros y aceptar sus sufrimientos de hombre feo, mediocre y pobre.

Émile ZOLA  
*El vientre de París*, Alianza



## Stendhal

(1783-1842). Henri Beyle, conocido como **Stendhal**, es el autor de *Rojo y negro*, novela que narra la ascensión y caída de Julien Sorel, hijo de un carpintero que, tras asomarse a la alta sociedad parisina, acabará sus días en la guillotina. En su otra gran obra, *La cartuja de Parma*, narra una historia de amor y aventuras protagonizada por un aristócrata italiano. En la obra de Stendhal se privilegia aún la acción, y se evitan las descripciones minuciosas, características de las grandes novelas realistas.



### Argumento de *Madame Bovary*

Emma, casada con el médico rural Charles Bovary, languidece en un matrimonio rutinario y asfixiante. Intoxicada, como don Quijote, por el veneno de la lectura (en su caso, de novelas sentimentales que hacen crecer en ella irrisorias ilusiones románticas), anhela una vida diferente, sentir una pasión que la redima del vacío de su existencia. Tiene, así, dos amantes, Rodolphe y Léon, que la abandonan, circunstancia que aboca a la protagonista al suicidio.

## 3 La novela realista en Francia

### 3.1. Honoré de Balzac

El novelista francés Honoré de Balzac (1799-1850) encarnó en su propia biografía la **obsesión por el dinero y el reconocimiento social**, que es el tema principal de sus novelas. Aspiró a convertirse en el gran «historiador del presente», y dio forma a un ambicioso proyecto narrativo al que tituló *La comedia humana* (en contraposición a la *Divina comedia* de Dante). Se trata de un ciclo de casi noventa novelas, entre las que destacan dos títulos:

- **Eugénie Grandet** (1833). La protagonista es hija de Félix Grandet, un avariento especulador —encarnación del afán de riqueza burgués— que oculta su fortuna a su familia. Eugénie se enamora de su primo Charles, que se marcha a las Indias, donde se enriquece como traficante de esclavos. Ella lo espera durante años, mientras su vida se marchita, pero cuando Charles regresa, anuncia su intención de casarse con una aristócrata, a la que no ama, para medrar en la política.
- **Papá Goriot** (o *El tío Goriot*, 1834). Su anciano protagonista, tras entregar todo su dinero como dote a sus dos hijas —Delphine y Anastasie, casadas con dos aristócratas—, vive, rechazado por estas, en una humilde pensión. En el capítulo final, las hermanas envían dos carrozas negras vacías al entierro de su padre, heredero literario del rey Lear, de William Shakespeare (UNIDAD 7).

Los personajes de algunas novelas de *La comedia humana* reaparecen en otras, dotando al conjunto de unidad. Así, Eugène de Rastignac, un estudiante de leyes que pretende ingresar en la alta sociedad parisina, será amante de una de las hijas de Goriot y aparece en otras diecisiete novelas del ciclo. Balzac construye, así, un gigantesco **fresco sociohistórico de la Francia de su tiempo**: una sociedad materialista, que transita hacia el capitalismo y que es retratada desde un punto de vista crítico.

### 3.2. Gustave Flaubert

El principio que vertebra la vida de Gustave Flaubert (1821-1880) es la **obsesión por el arte** como forma de evadirse de una realidad decepcionante e insoportablemente vulgar. De ahí se desprenden los dos rasgos que caracterizan su literatura:

- **La búsqueda de la perfección formal.** Flaubert tarda años en acabar sus novelas (un lustro en el caso de *Madame Bovary*), se documenta exhaustivamente antes de escribir (viaja, por ejemplo, a Túnez para ambientar con precisión su novela histórica *Salambó* en la antigua Cartago) y redacta multitud de borradores.
- **El rechazo de la mentalidad burguesa.** Sus protagonistas, personajes desdichados pertenecientes a la pequeña burguesía, viven una **existencia mediocre y tediosa**, y se convierten en símbolos de la **insatisfacción** y del **fracaso**.

La obra cumbre de Flaubert es *Madame Bovary* (1857). En su producción—reducida, si se compara con la obra de Balzac— destacan, además, otras dos narraciones: *La educación sentimental* (1869) y *Bouvard y Pécuchet* (1881). La primera relata la pasión, no consumada, entre Frédéric Moreau y una mujer casada, Marie Arnoux, a la que el joven conoce durante una travesía. En la segunda, que se publicó de forma póstuma, dos singulares personajes dialogan interminablemente para mostrar la inutilidad del conocimiento y de la estupidez humana.



## El tío Goriot

El tío Goriot, anciano de sesenta y nueve años, se había retirado a la casa de la señora Vauquer en 1813, después de haber abandonado los negocios. Tal vez la despreocupada generosidad con que se había dejado timar el tío Goriot, que, en aquella época, era respetuosamente llamado señor Goriot, le hubiera hecho ser considerado como un imbécil que no sabía nada de negocios. Goriot vino provisto de un gran guardarropa, bien repleto, ese magnífico ajuar del negociante que no renuncia a nada al abandonar el comercio. Los ojos de la viuda se iluminaron de gozo, cuando le ayudó, complacientemente, a desembalar y a ordenar los cucharones, las palas de carne, los cubiertos, las vinagreras, las salseras, varias fuentes, las vajillas de plata bañada en oro, en fin, piezas más o menos bellas, que valían un buen montón de marcos y de las que no quería desprenderse. Esos regalos le recordaban las solemnidades de su vida doméstica. Desde ese día, la señora Vauquer, nacida De Conflans, que tenía entonces cuarenta y ocho años y no admitía tener más de treinta y nueve, tuvo algunas ideas ilusionadas. Aunque el lagrimal de los ojos del señor Goriot estuviera vuelto, hinchado y colgante, lo que le obligaba a secárselo con bastante frecuencia, a ella le pareció de aspecto agradable y como es debido. Además, sus pantorrillas carnosas, abultadas, pronosticaban cualidades morales que parecían de gran importancia para la viuda. Aunque era un poco palurdo, iba tan arreglado, tomaba tan bien su tabaco, lo fumaba con tal aspecto de hombre seguro de tener siempre su tabaquera repleta de Macouba<sup>1</sup> que el día en el que señor Goriot se instaló en su casa, la señora Vauquer se acostó por la noche asándose como una perdiz entre su guarnición, quemándose en el fuego del deseo por abandonar el sudario del Vauquer para renacer como Goriot. Casarse, vender la pensión, dar el brazo a esta fina flor de la burguesía, convertirse en una señora importante en el barrio, hacer cuestasiones para los pobres, salir los domingos de excursión a Coisy, Soissy, Gentilly; ir al teatro cuando quisiera, en palco, sin esperar las entradas de autor que le regalaban algunos de sus pensionistas en el mes de julio; soñó todo Eldorado con el que sueñan los modestos hogares parisinos.

Honoré DE BALZAC

El tío Goriot, Cátedra (Adaptación)

<sup>1</sup>Macouba: territorio francés en el departamento antillano de Martinica.

- 5 Escucha con atención y lee el texto de *El tío Goriot*. ¿Cuál de los temas presentes en la obra de su autor aparece?
- 6 En este pasaje se presenta el detonante de la tragedia que se relata en la obra. ¿De cuál se trata?
- 7 Identifica los recursos expresivos del texto de Balzac.
- 8 Escucha ahora atentamente y lee el texto de *Madame Bovary*. Recuerda los rasgos del espíritu romántico y señala cuáles se manifiestan en el personaje de Emma.
- 9 Analiza las características propias de la novela realista que observes en ambos fragmentos.



Después del baile, por Raimundo de Madrazo y Garreta (siglo XIX).

## Madame Bovary

Lo primero que hacía era mirar a su alrededor, para ver si había cambiado algo desde su última visita al lugar. Todo estaba igual que siempre; las digitales y los alhelíes en su sitio; cubiertos de ortigas los gruesos peñascos y a lo largo de las tres ventanas, con sus postigos siempre cerrados y pudriéndose en sus goznes enmohecidos, las marañas de líquenes. Su pensamiento, sin rumbo fijo al principio, vagaba al azar, como su galguilla, que describía círculos por la campiña, ladrando a las mariposas amarillas, persiguiendo a las musarañas o mordisqueando las amapolas a la orilla de un trigal. Luego, poco a poco, sus ideas comenzaban a tomar cuerpo y, sentada en el césped y removiéndolo levemente con la contera de su sombrilla, Emma se repetía una y otra vez:

—¿Por qué me habré casado, Dios mío?

Se preguntaba entonces si por cualquier otra combinación del azar no le habría sido posible encontrar otro hombre, e intentaba imaginar cuáles habrían sido esos acontecimientos no acaecidos, aquella otra vida, aquel marido que no le fue dado conocer. Pues lo cierto es que ninguno de ellos se parecía al suyo. Hubiera podido ser guapo, inteligente, distinguido, atractivo, tal y como eran seguramente los que se habían casado con sus antiguas compañeras de colegio. ¿Qué harían ellas ahora? En la ciudad, con el tumulto de las calles, el barullo de los teatros y el esplendor de los bailes, llevarían una de esas existencias en las que el corazón se dilata y se exaltan los sentidos. En cambio, la suya era una vida fría como un desván cuyo tragaluz da al norte y donde el hastío, araña silenciosa, tejía su tela en la sombra por todos los rincones de su corazón.

Gustave FLAUBERT

Madame Bovary, Espasa Calpe



## 4 La novela realista en Inglaterra

El Realismo británico se desarrolla durante la **época victoriana**, correspondiente al extenso reinado de Victoria I (1837-1901). Se trata de una época de grandes contradicciones: el puritanismo moral convive con el auge de la prostitución; Inglaterra, impulsada por la Revolución industrial, se convierte en una potencia colonial, pero, a la vez, el proletariado vive en unas condiciones de extrema miseria.

La vida de...



### Charles Dickens

(1812–1870). Su vida —y, en particular, su infancia— es el punto de partida obligado para entender su obra: su madre lo obligó a dejar la escuela y a trabajar duramente en una fábrica al ingresar su padre en la cárcel. El dolor de sentirse un niño no querido se plasma en gran parte de sus novelas.

Las circunstancias de la vida de Dickens cambiaron cuando el autor consiguió un contrato en una publicación periódica, para la que escribió los *Papeles del Club Pickwick*, su primera y exitosa obra. La popularidad que le trajo le permitió dedicarse ya por completo a la escritura, hasta su muerte, que se produjo durante una lectura pública de sus textos.

### 4.1. Charles Dickens

Dickens publicó la mayor parte de su obra por entregas en la prensa y fue uno de los autores más leídos del momento, tal vez por el sentimentalismo y la intensa emotividad de sus narraciones. El rasgo distintivo de su producción es su dimensión social. Dickens es un **observador crítico de la sociedad victoriana** y, en particular, de las insoportables condiciones de vida de gran parte de la población. Sus novelas, habitualmente con **final feliz** por exigencias del público, retratan de forma compasiva los sufrimientos de las **clases desfavorecidas**, especialmente de su **infancia**.

Algunas de sus obras se instalan en la tradición de la **novela de aprendizaje** (UNIDAD 3). Así ocurre en *David Copperfield* (1849–1850), narración en primera persona con rasgos autobiográficos; *Oliver Twist* (1838), en la que critica el rigor de los orfanatos y las vilezas del hampa londinense; o *Grandes esperanzas* (1860–1861), tal vez la más ambiciosa, escrita al final de su vida. Cuenta la historia de Pip, huérfano que, de niño, ayuda a un preso que ha escapado de un barco-prisión. Más tarde, un misterioso benefactor, que resulta ser el convicto al que socorrió, le ofrece la oportunidad de estudiar y convertirse en caballero.

### 4.2. Las hermanas Brontë y George Eliot

En la novela realista inglesa sobresale la obra de tres escritoras: **Charlotte** (1816–1855) y **Emily Brontë** (1818–1848) y **George Eliot** (1819–1880).



Las compañeras de viaje, por Augustus Egg (siglo XIX).

#### Charlotte y Emily Brontë

Las hermanas Charlotte y Emily Brontë escribieron sus novelas desde la soledad de la casa familiar en Haworth (Yorkshire), donde su padre ejercía de párroco. Emily es autora de un solo título, *Cumbres borrascosas* (1847), y Charlotte escribió *Jane Eyre* (1847), una intensa historia de amor protagonizada por personajes extremos y apasionados, en los que se aprecia la huella del Romanticismo.

#### George Eliot

Seudónimo masculino de **Mary Ann Evans**, es la autora de *Middlemarch* (1871), una de las mejores novelas victorianas. El título se refiere a un lugar ficticio y va acompañado del significativo subtítulo *Un estudio de la vida de provincias*. La novela presenta varias tramas protagonizadas por los habitantes de Middlemarch; la principal se centra en **Dorothea**, una inteligente joven que se casa con Edward, un hombre mayor, enfrascado en la escritura de su tesis.



## Grandes esperanzas

Me adentré en el aprendizaje del alfabeto como si fuese una zarzamora, ya que cada letra me producía considerables quebraderos de cabeza y arañazos. Después, caí presa de esos ladrones, los nueve guarismos, que cada noche parecían idear algo nuevo para disfrazarse y confundirme. Aun así, finalmente comencé, de forma obtusa y tentativa, a leer, escribir y contar, si bien en grado ínfimo.

Una noche estaba sentado en el rincón de la chimenea con mi pizarrín, haciendo grandes esfuerzos para escribir una carta a Joe. Creo que debía de ser un año entero después de nuestra persecución por las marismas, pues ya había pasado mucho tiempo, volvía a ser invierno y hacía una fuerte helada. Con un alfabeto a mis pies delante del hogar para poder consultarlo, al cabo de una hora o dos conseguí escribir la siguiente epístola llena de borrones: «Mi querido jo espero qe estes vien i qe pronto podre enseñarte jo i entonces seremos mu felices i cuando sea tu aprendis jo nos divertiremos un monton pip».

No había ninguna necesidad de que me comunicara por carta con Joe, ya que este estaba sentado a mi lado y nos encontramos solos. No obstante, le entregué esa comunicación escrita, con pizarrín y todo, que él recibió como un prodigio de erudición: —¡Pero, Pip, amigo mío! —exclamó abriendo sus ojos azules de par en par—. ¡Si estás hecho todo un sabio!

—¿Por qué no fuiste a la escuela, Joe, cuando eras pequeño?

—Bueno, Pip, [...] pues te lo voy a explicar. Mi padre se dio a la bebida y, cuando estaba borracho, se ponía a golpear a mi madre de la forma más despiadada. Era lo único que golpeaba, a excepción de los golpes que también me daba a mí, con un vigor solo equiparable al vigor con el que no golpeaba su yunque. [...] Mi madre y yo nos escapamos varias veces de casa, y entonces mi madre tenía que ponerse a trabajar y me decía: «Ahora, Joe, Dios mediante, vas a ir a la escuela, hijo mío», y me mandaba a una. Pero mi padre tenía tan buen corazón que no podía vivir sin nosotros, así que nos buscaba hasta que nos encontraba y, acompañado de un gentío enorme, montaba tal escándalo en las casas en que nos alojábamos que se veían obligados a desentenderse de nosotros y entregarnos a él. Y entonces nos llevaba a casa y nos volvía a pegar. Lo cual, Pip —dijo deteniendo su meditabundo avivamiento del fuego y mirándome—, fue un impedimento para mi educación.

Charles DICKENS

Grandes esperanzas, Alianza

- 10 Lee los fragmentos de Charles Dickens y George Eliot y resume su contenido.
- 11 Reconoce en el texto de Dickens características de la narrativa del autor.
- 12 Analiza los recursos estilísticos del pasaje de *Grandes esperanzas* e identifica algún pasaje humorístico.
- 13 Trata de explicar con tus palabras por qué se encuentra triste Dorothea en el fragmento de *Middlemarch*.
- 14 Analiza los símiles y las metáforas del último párrafo.



Un encuentro, por Marie Bashkirtseff (siglo XIX).

## Middlemarch

Dos horas más tarde, Dorothea se encontraba sentada en la habitación interior o gabinete de una hermosa vivienda de la Vía Sixtina. Siento añadir que lloraba amargamente con el abandono del corazón oprimido a este consuelo que a veces se permite una mujer, habitualmente controlada por el orgullo o la consideración hacia los demás, cuando se sabe a solas. Y era seguro que el señor Casaubon permanecería bastante tiempo en el Vaticano.

Sin embargo, Dorothea no podía formularse a sí misma ninguna queja concreta. [...] ¿Acaso no era el señor Casaubon tan sabio como antes? ¿Habían cambiado sus formas de expresión, eran sus sentimientos menos loables? [...] Es un hecho inalterable que el mortal cuya naturaleza conoces exclusivamente a través de las breves entradas y salidas de las irreales semanas denominadas noviazgo puede, a la luz de la continuidad de una relación matrimonial, revelarse como algo mejor o peor de lo que se preconcebía, pero nunca como lo que se esperaba. [...]

El señor Casaubon era un carácter tan auténtico como cualquier bestia rumiante, y no había participado activamente en la creación de ninguna ilusión respecto a sí mismo. ¿Cómo era, pues, que en las semanas transcurridas desde su boda Dorothea, aunque no lo hubiera observado, sintiera, con una depresión sofocante, que las amplias vistas y las bocanadas de aire fresco que soñó con encontrar en la mente de su esposo quedaban sustituidas por antecámaras y tortuosos pasillos que no parecían conducir a ninguna parte? Supongo que será porque en el noviazgo todo se considera provisional y preliminar, y la más exigua muestra de virtud o aptitud se entiende como garantía de deliciosos cúmulos que el amplio solaz del matrimonio revelará. Pero una vez traspasado el umbral del matrimonio, la expectación se concentra en el presente. Una vez embarcados en el viaje marital, es imposible no darse cuenta de que no avanzas, de que no se vislumbra el mar, y que la realidad es que estás explorando un barreño limitado.

George ELIOT

Middlemarch, biblioteca.org.ar

## 5 La novela realista en Rusia

### El capote, de Gógol



*El vagabundo*, por Vasili Grigórievich Perov (siglo XIX).

Nicolái Gógol (1809-1852) es el autor de *El capote*, uno de los relatos más conmovedores de la literatura rusa. Cuenta la historia de Akaki Akákievich, un anodino funcionario (antecedente del personaje de Bartleby, de Herman Melville, UNIDAD 5), que consume todos sus ahorros en comprar un abrigo nuevo que lo proteja del gélido invierno de San Petersburgo. El abrigo, símbolo de un anhelo e imposible ascenso social, se convierte en fuente de desgracias. Akaki es objeto de las burlas de sus compañeros y, tras sufrir el robo de la prenda, muere anónimamente ante la indiferencia de todos.

El Realismo ruso se vincula con el **espiritualismo literario**, corriente —en la que también se inscribe la última etapa de Benito Pérez Galdós— caracterizada por el renacimiento de **actitudes moralistas y religiosas** como respuesta a la crisis de la sociedad burguesa.

### 5.1. Fiódor Dostoievski

Algunos episodios de la biografía de Fiódor Dostoievski (1821-1881) son claves para entender su obra. Su padre, un hombre autoritario y alcohólico, fue asesinado a manos de sus siervos. La conciencia social del escritor lo llevó a abrazar el socialismo utópico e integrarse en una organización clandestina. Fue detenido y condenado a muerte, aunque la pena le fue conmutada por cinco años de trabajos forzados en Siberia. Como consecuencia de estos sucesos —y de otros, como la prematura muerte de su esposa y de su hermano—, sufrió continuas crisis nerviosas que lo acompañaron a lo largo de su vida.

Todas estas circunstancias explican el rasgo que singulariza el realismo de la narrativa de Dostoievski: el interés por los **conflictos morales, religiosos y existenciales**, que se expresa a través de **personajes atormentados**, con una tumultuosa vida interior.

Algunos de los escritos del autor presentan una fuerte **impronta autobiográfica**: *El jugador*, novela en la que recrea su afición al juego, o *Recuerdos de la casa de los muertos*, basada en su estancia en Siberia. En su producción destacan tres obras maestras:

- **Crimen y castigo** (1866). El joven Raskólnikov roba y mata a una usurera para evitar que su hermana contraiga matrimonio por dinero. Abrumado por la culpa y las dudas sobre la justificación moral de sus actos, el protagonista confiesa el crimen y es condenado.
- **El idiota** (1868–1869). En este relato se propone un modelo de perfección moral: el príncipe Myshkin, ingenuo y compasivo, epiléptico (como Dostoievski), es considerado un idiota por una sociedad degradada, que confunde su candidez con necesidad.
- **Los hermanos Karamázov** (1879-1880). Relata las vidas de los cuatro hijos de Fiódor Karamázov, uno de los cuales terminará matando a su padre.

### 5.2. Lev Tolstói

La radical decisión de Lev Tolstói (1828-1910) de vivir en contacto con la tierra, apartado de la corrupción de la ciudad, lo convirtió en **referente ético** de la sociedad rusa. Estos valores se reflejan en su obra, en la que sobresalen la trilogía autobiográfica *Infancia, Adolescencia y Juventud*, y las novelas *Guerra y paz* y *Anna Karénina*.

- **Guerra y paz** (1865-1869). La historia de cuatro familias de la aristocracia durante la invasión napoleónica en Rusia sirve al autor para reflexionar sobre la **dialéctica entre los destinos individuales** y los **grandes sucesos históricos**.
- **Anna Karénina** (1875-1877). Es la historia de un **adulterio** protagonizada por Anna y Alexéi, dos aristócratas de San Petersburgo infelizmente casados. La obsesión por la consideración social hace que Alexéi, al descubrir la pasión entre Anna y su amante Vronski, exija solo mantener las apariencias. La novela concluye con el **suicidio** de Anna, abandonada por todos y apartada de sus hijos, arrojándose a la vía del tren. En paralelo, desarrolla una **trama secundaria** que condensa la carga ideológica de la obra: el **amor puro entre Levin y Kitty**, una pareja campesina que alcanza la felicidad mediante la aceptación de una vida sencilla.



Raskólnikov, póster de *Crimen y castigo* (San Petersburgo, Rusia).

## Crimen y castigo

Así se atormentaba e irritaba con aquellas preguntas, experimentando también cierto placer. Por lo demás, todas aquellas preguntas no eran en modo alguno nuevas ni repentinas, sino viejas, dolorosas, antiguas. Tiempo hacía que empezaban a lacerarlo y a devorarle el corazón. Mucho, mucho tiempo hacía ya que había hincado en él la raíz toda esa presente tristeza y medrado y crecido; y en los últimos tiempos habíanse acumulado y reconcentrado, asumiendo la forma de una horrible, bárbara y fantástica interrogación que le torturaba el corazón y el alma, reclamando urgente respuesta. Ahora también la carta de la madre había venido a herirle como un rayo. Saltaba a la vista que ya no se trataba de apesadumbrarse, de sufrir pasivamente, con solo apreciaciones acerca de lo irresoluble de aquellos problemas sino de hacer irremisiblemente algo, y enseguida, y cuanto antes. Fuese lo que fuese, había que decidirse a algo, o...

«¡O renunciar a todo de por vida! —exclamó de pronto con rabia—. ¡Dócilmente aceptar el Destino, tal cual es, de una vez para siempre, y ahogárselo todo en su interior, renunciando a todo derecho a obrar, vivir y amar!». [...]

De pronto estremeciose; un pensamiento, el de la noche anterior, volvió a cruzar por su imaginación. Pero no se había estremecido por eso de que se le hubiese ocurrido aquella idea. Porque sabía, presentía que infaliblemente había de ocurrírsele, y la aguardaba; además, que aquella idea no databa de la noche anterior. Pero había esta diferencia: que un mes antes y hasta la noche anterior misma era tan solo un desvarío, mientras que ahora..., ahora surgía, no como un desvarío, sino como una apariencia nueva, en cierto modo amenazante y en absoluto desconocida, y así mismo lo reconocía él... Afluyó la sangre a su cabeza y se le nublaron los ojos.

Fiódor DOSTOIEVSKI  
*Crimen y castigo*, Planeta

## Anna Karénina

Alexéi Alexándrovich no había hallado nada de anormal en que su mujer y Vronski mantuvieran una animada conversación en una apartada mesita. Pero sabía que otras personas habían hecho comentarios al respecto y no lo consideraban tan natural. Y así, tal hecho empezó a parecerle también a él poco correcto, y se decidió a hablar de ello a su mujer.

Ya en su casa, Alexéi Alexándrovich pasó enseguida a su despacho. Se acomodó en su sillón, tomó un libro sobre el papado y se abstraigo en su lectura. Estuvo leyendo hasta la una de la noche, sin aparente cansancio. Sin embargo, de cuando en cuando, se pasaba la mano por la frente y sacudía la cabeza, como si quisiera alejar un pensamiento importuno.

Se encontraba, por primera vez, frente a la vida, con su cruda realidad, ante la posibilidad de que su mujer pudiese amar a otro, y si esta situación le parecía absurda e incomprensible, era porque se había mantenido siempre en el estrecho ámbito de sus obligaciones profesionales y no había tenido que afrontar los problemas de la existencia, cuya realidad percibía solo a través del prisma deformador de su particular ambiente. Y cada vez que se encontraba con la vida real, se apartaba de ella. La impresión que experimentaba ahora era la de un hombre que, pasando tranquilamente por un puente sobre un precipicio, observa de pronto que el puente está a punto de hundirse y el abismo se abre bajo sus pies. Ese abismo era la vida misma, y el puente la existencia artificial que él había llevado hasta entonces. Percibía por primera vez una espantosa posibilidad. La idea de que su mujer pudiera amar a otro le horrorizaba.

Allí, mientras miraba la mesa guarnecida de malaquita, en la que había una nota a medio escribir, sus pensamientos cambiaron de repente. Pensó en Anna y se preguntó qué podía ella sentir y pensar en su interior. Por primera vez, consideró que su mujer debía de tener una vida propia, con sus particulares sentimientos y sus íntimas necesidades, y esa idea le pareció tan horrorosa, que se apresuró a alejarla de sí.

Lev Tolstói  
*Anna Karénina*, Câtedra

- 15 El pasaje de *Crimen y castigo* corresponde al capítulo IV de la primera parte de la novela. ¿A qué idea crees que hace referencia el texto de Dostoievski?
- 16 Explica con tus palabras cuál es el proceso psicológico que vive Raskólnikov, el protagonista.
- 17 En el texto de *Anna Karénina*, el narrador adopta un punto de vista crítico hacia Alexéi Alexándrovich, el marido de Anna. Explica qué aspectos del personaje se enjuician en este pasaje.
- 18 Relaciona el fragmento de Lev Tolstói con el desarrollo y desenlace de la novela a la que pertenece.
- 19 Indica qué aspectos del matrimonio y, en general, de la relación entre hombres y mujeres se desprenden de este pasaje de *Anna Karénina*.

La vida de...



## Guy de Maupassant

(1850–1893). Era hijo de un íntimo amigo de Flaubert. Tras la muerte de su padre, el autor de *Madame Bovary* se convirtió en su mentor literario. Su participación en la Guerra Franco-prusiana le dejó un profundo desprecio hacia el estamento militar, que se refleja en cuentos como *Bola de Sebo*. En torno a 1876, contrajo sífilis, enfermedad que le provocó una degeneración física y mental que desembocó en la locura. Intentó suicidarse cuatro veces, antes de morir en un psiquiátrico. Sus cuentos presentan numerosos episodios de alucinaciones y desarreglos mentales.

La vida de...



## Antón Chéjov

(1860–1904). Tras una infancia llena de privaciones en su Rusia natal, estudió Medicina, cuyo ejercicio compatibilizó con la literatura. La influencia de su profesión se refleja en relatos protagonizados por médicos (*Ionich*, *Pabellón número 6*). La tuberculosis, contraída de sus pacientes, lo llevó a pasar largas temporadas en Niza (Francia) y Yalta, y le provocó la muerte a los cuarenta y cuatro años.

# 6 El cuento realista

## 6.1. Guy de Maupassant

Autor de notables novelas —en particular, *Bel Ami* (1885), la historia de un periodista que pretende escalar en la sociedad parisina—, Maupassant destaca, sobre todo, por sus más de trescientos cuentos, que pueden clasificarse en dos grupos: cuentos realistas y cuentos de terror.

<b>Cuentos realistas</b>	En estos relatos, el autor denuncia la <b>obsesión por las apariencias</b> y la <b>descomposición moral de la burguesía</b> . A este grupo pertenecen <i>El collar</i> , <i>Las joyas</i> , <i>La casa Tellier</i> , y, especialmente, <i>Bola de Sebo</i> . Durante la Guerra Franco-prusiana, un grupo de franceses (dos matrimonios burgueses, otro de la nobleza rural, dos monjas, un demócrata y una prostituta) huye en una diligencia. En un hostel, un oficial les impide continuar hasta que la prostituta (Bola de Sebo) se acueste con él. Ella se niega, pero es convencida por sus compañeros, quienes, finalmente, la desprecian.
<b>Cuentos fantásticos o de terror</b>	Estos cuentos incorporan <b>elementos irracionales</b> o <b>sinistros</b> . En <i>El Horla</i> , un hombre siente la presencia de un ente que lo persigue y bebe la leche que deja en la mesilla por las noches. Víctima de esta obsesión, provoca un incendio en su casa dejando por descuido a sus criados dentro, pero no consigue liberarse. Otros cuentos o relatos de este bloque son <i>La madre de los monstruos</i> o <i>La mano</i> .

## 6.2. Antón Chéjov

En sus cerca de trescientos cuentos, Chéjov construye una galería de personajes corrientes (funcionarios, comerciantes, artesanos, médicos, policías...) que configuran un completo **fresco de la sociedad rusa de finales del siglo XIX**, mostrando con aparente sencillez la vida cotidiana. En sus obras, refleja la fragilidad de los personajes y, a la vez, su capacidad para afrontar las desgracias o las decepciones vitales.

Los relatos de Chéjov ofrecen rasgos singulares:

- Una **mirada compasiva** hacia sus personajes, llena de comprensión y de emotividad. Ejemplo de ello es *La dama del perrito*, una historia de adulterio sin la intención crítica de otras obras. Narra los amores entre Gúrov, un hombre casado, frívolo y conquistador, y Anna, una enigmática mujer, que es infeliz en su matrimonio. La relación comienza en un balneario, en verano, y se prolonga esporádicamente en el tiempo. El final, abierto, presenta a los dos personajes amándose con intensidad, pero incapaces de romper sus matrimonios. En *Vanka*, un niño huérfano, opone al presente miserable en la ciudad el recuerdo de un pasado feliz en la aldea.
- La **reducción de la acción a la mínima expresión**, pues lo importante es la vida interior de los personajes, las pequeñas tragedias de una existencia anodina. Este rasgo se refleja en los cuentos *La corista*, *El obispo* y *Ionich*.
- El **sentido del humor**. En el cuento *Muerte de un funcionario*, un humilde empleado muere por la angustia que le produce haber estornudado sobre la calva de un superior.



Retrato de dama, por Alexéi Danilovich Kivshenko (siglo XIX).



Belleza rusa, por Konstantin Yegorovich Makovsky (siglo XIX).

## Bola de Sebo

—No podemos envejecer aquí. ¿No es el oficio de la moza complacer a todos los hombres? ¿Cómo se permite rechazar a uno? ¿Si la conoceremos! En Ruan lo arrebaña todo; hasta los cocheros tienen que ver con ella. Sí, señora; el cochero de la Prefectura. Lo sé de buena tinta; como que toman vino de casa. Y hoy que podría sacarnos de un apuro sin la menor violencia, ¡hoy hace dengues<sup>1</sup>, la muy zorra! En mi opinión, ese prusiano es un hombre muy correcto. Ha vivido sin trato de mujeres muchos días; hubiera preferido, seguramente, a cualquiera de nosotras; pero se contenta, para no abusar de nadie, con la que pertenece a todo el mundo. Respeta el matrimonio y la virtud; cuando es el amo, el señor! Le bastaría decir: «Esta quiero» y obligar a viva fuerza, entre soldados, a la elegida.

Estremeciéronse las damas. Los ojos de la señora Carré-Lamadon brillaron; sus mejillas palidieron, como si ya se viese violada por el prusiano. Los hombres discutían aparte y llegaron a un acuerdo. Al principio, Loiseau, furibundo, quería entregar a la miserable atada de pies y manos. Pero el conde, fruto de tres abuelos diplomáticos, prefería tratar el asunto hábilmente, y propuso:

—Tratemos de convencerla. [...]

Alguien que de pronto las hubiera oído sin duda no sospechara el argumento de la conversación; de tal modo se cubrían con flores las torpezas audaces. Pero como el baño de pudor que defiende a las damas distinguidas en sociedad es muy tenue, aquella brutal aventura las divertía, sintiéndose a gusto, en su elemento, interviniendo en un lance de amor, con la sensualidad propia de un cocinero goloso que prepara una cena exquisita sin poder probarla siquiera.

Guy DE MAUPASSANT

Bola de Sebo, ciudadseva.com

<sup>1</sup>dengue: delicadeza afectada y excesiva.

## La dama del perrito

Seguía entrando gente que iba a ocupar sus sitios, y Gúrov los miraba uno a uno con ansia. Anna Serguéievna llegó también. Se sentó en la tercera fila, y cuando Gúrov la miró, sintió oprimírsele el corazón, al comprender claramente que, en todo el mundo, no existía para él persona más íntima, más cara y más importante que aquella mujer; perdida en la multitud provinciana, sin rasgos notables y con sus vulgares impertinentes en la mano, llenaba ahora toda su vida; era su desdicha y su alegría; era la única felicidad que deseaba para sí; y a los sonos de una mala orquesta, de unos pobres violines provincianos, pensaba cuán bella era. Pensaba y soñaba. [...]

Anna Serguéievna y él se amaban como dos personas íntimamente ligadas, como marido y mujer, como tiernos amigos; les parecía que estaban predestinados el uno para el otro y era incomprendible por qué los dos estaban casados; eran como dos aves de paso, el macho y la hembra, atrapados y obligados a vivir en jaulas separadas. Habían perdonado el uno al otro aquella parte de su pasado de la cual se avergonzaban, se perdonaban todo en el presente y sentían que su amor los había cambiado a los dos.

Antes, en los momentos de tristeza, Gúrov trataba de tranquilizarse a sí mismo con cualquier razonamiento que se le ocurriera, pero ahora no estaba para razonamientos; sentía una profunda compasión y el deseo de ser sincero, tierno...

—No llores, mi bien —decía—. Ya has llorado bastante... Ahora hablemos un poco, para ver si encontramos algún camino. Y durante largo rato examinaron las posibilidades de eludir la necesidad de esconderse, de engañar, de vivir en ciudades distintas, sin verse por mucho tiempo. ¿Cómo liberarse de estas intolerables ataduras?

—¿Cómo? ¿Cómo? —se preguntaba él, tomándose la cabeza con las manos—. ¿Cómo?

Y parecía que faltaba poco para encontrar la solución pero ambos comprendían claramente que el final estaba todavía muy lejos y que lo más complicado y difícil no había hecho más que empezar.

Antón CHÉJOV

«La dama del perrito», en *Cuentos*, Alba

- 20 Escucha con atención y lee el pasaje de *Bola de Sebo*. ¿Qué aspectos de la sociedad burguesa critica severamente el texto? Ejemplificalos.
- 21 Analiza los rasgos de la narrativa de Chéjov reflejados en el fragmento de *La dama del perrito*.
- 22 ¿Qué características de la narrativa realista reconoces en el cuento de Chéjov?
- 23 Explica las diferencias en el tratamiento del tema del adulterio entre el texto de Antón Chéjov y otras novelas realistas (*Madame Bovary*, *Anna Karénina*...).
- 24 Analiza los recursos estilísticos empleados en los fragmentos de *Bola de Sebo* y *La dama del perrito*.

## El adulterio

El tema del **adulterio** es el eje vertebrador de algunos grandes títulos de la novela realista. La institución del **matrimonio**, fundamento de la **sociedad burguesa**, se presenta como una estructura coercitiva que condena a la **mujer al hastío** y a la **insatisfacción**. De esta manera, los autores de la época denuncian la hipocresía que gobierna las relaciones sociales y ofrecen un ejemplo del **conflicto entre el individuo** (en este caso, la mujer casada con un hombre a quien no ama) y la **sociedad**, asfixiante, en la que se desarrolla su existencia.



### JOSÉ MARIA EÇA DE QUEIRÓS (1845–1900)

Máximo representante del Realismo portugués y uno de los grandes narradores de la novela realista europea, es autor de una extensa obra en la que destaca *El primo Basilio*. Luisa, la protagonista, reúne los rasgos característicos de los personajes femeninos de la novela de adulterio. Casada infelizmente con Jorge y seducida por su primo, es joven, sensual, soñadora y aficionada a la lectura.

#### El primo Basilio. Luisa

*Luisa se desesperó. ¡Qué pesadez tener que vestirse! Le gustaría estar en una bañera de mármol rosa, con agua tibia y perfumada... Adormecerse... O, tumbada en una red de seda, con los balcones cerrados, mecerse oyendo música... Se quitó una zapatilla y se quedó mirando amorosamente su pequeño pie, blanco como la leche, con delicadas venas azules, mientras pensaba en infinidad de cosas: en las medias de seda que quería comprar, la comida que le prepararía a Jorge para el viaje, los tres pañuelos que había perdido la lavandera... Volvió a desesperarse, y caminando descalza y de puntillas, fue a buscar al aparador, tras una compotera, un libro muy manoseado. Luego se dejó caer en el ancho sillón de cuero y casi echada, acariciándose nuevamente la oreja, comenzó a leer, toda interesada.*

*Era La dama de las camelias. Leía muchas novelas. Estaba suscrita a una biblioteca circulante. De soltera, a los dieciocho años, se había entusiasmado con Walter Scott y con Escocia. Entonces deseaba vivir en alguno de aquellos castillos.*

José Maria EÇA DE QUEIRÓS  
*El primo Basilio*, Alianza

Después del baile, por  
Ramón Casas (siglo XIX).



### LEOPOLDO ALAS, CLARÍN (1852–1901)

El asturiano Leopoldo Alas recreó el tema del adulterio en su novela *La Regenta*, obra cumbre del Realismo español. El siguiente fragmento manifiesta la relación asexual y rutinaria entre la protagonista, Ana Ozores, y su marido, don Víctor Quintanar, un hombre mucho mayor que ella.

#### La Regenta. Ana

*Don Víctor volvió del teatro y se dirigió al gabinete de su mujer. Ana se le arrojó a los brazos, le ciñó con los suyos la cabeza y lloró abundantemente sobre las solapas de la levita de tricot.*

*La crisis nerviosa se resolvía, como la noche anterior, en lágrimas, en ímpetus de piadosos propósitos de fidelidad conyugal. Su don Víctor, a pesar de las máquinas infernales, era el deber; y el Magistral sería la égida<sup>1</sup> que la salvaría de todos los golpes de la tentación formidable. Pero Quintanar no estaba enterado. Venía del teatro muerto de sueño —no había dormido la noche anterior— y lleno de entusiasmo lírico-dramático. Francamente, aquellos enternecimientos periódicos le parecían excesivos y molestos a la larga. ¿Qué diablos tenía su mujer?*

—Pero, hija, ¿qué te pasa? Tú estás mala...

—No, Víctor, no; déjame, déjame por Dios ser así. ¿No sabes que soy nerviosa? Necesito esto, necesito quererte mucho y acariciarte... y que tú me quieras también así.

—¡Alma mía, con mil amores!... Pero... esto no es natural, quiero decir... está muy en orden, pero a estas horas... es decir... a estas alturas... vamos... que... Y si hubiéramos reñido... se explicaría mejor... pero así sin más ni más... Yo te quiero infinito, ya lo sabes; pero tú estás mala y por eso te pones así; sí, hija mía, estos extremos...

—No son extremos, Quintanar —dijo Ana sollozando y haciendo esfuerzos supremos para idealizar a don Víctor, que traía el lazo de la corbata debajo de una oreja.

Leopoldo ALAS, CLARÍN  
*La Regenta*, Espasa Calpe

<sup>1</sup>égida: protección, defensa.

**GUSTAVE FLAUBERT (1821–1880)**

Emma, protagonista de *Madame Bovary*, cae en brazos del apasionado Léon con la esperanza frustrada de encontrar un amor a la altura de sus ensoñaciones.

**Madame Bovary. Emma**

—¿Adónde, señor? —preguntó el cochero.

—¿Adonde le parezca! —dijo Léon, empujando a Emma dentro del coche.

Y el pesado vehículo se puso en marcha. Bajó por la calle Grand-Pont, atravesó la plaza des Arts, el muelle de Napoleón, el Pont Neuf y se paró en seco delante de la estatua de Pierre Corneille.

—¡Siga! —dijo una voz desde dentro del coche.

El coche reemprendió la marcha, y tan pronto como llegó al cruce Lafayette, siguió cuesta abajo y entró a galope en la estación de ferrocarril.

—¡No, siga recto! —gritó la misma voz.

El coche traspuso las verjas, y una vez en el paseo continuó el trote tranquilamente bajo los grandes olmos. El cochero se enjugó la frente, se puso el sombrero de cuero sobre las rodillas, y después de dejar atrás varias bocacalles, fue a salir a la orilla del río, cerca del prado. Siguió a lo largo del río, por un camino de sirga pavimentado de guijarros, y durante mucho tiempo por la parte de Oysel, más allá de las islas. Y de repente se lanzó al galope a través de Quatremares, Soterville, la Grande-Chauseé, la calle d'Elbeuf, y se detuvo por tercera vez ante el jardín des Plantes.

—¡No se pare! —gritó la misma voz aún más furiosamente. [...]

De vez en cuando, el cochero lanzaba desde el pescante miradas desesperadas a las tabernas. No entendía qué furioso deseo de locomoción había acometido a aquella pareja para no querer parar ni un momento. Cada vez que intentaba hacerlo estallaban inmediatamente exclamaciones de ira tras él. Entonces fustigaba con más fuerza a sus jamelgos sudorosos y seguía la marcha, ajeno a los traqueteos y a los baches, desmoralizado, sin importarle nada, y a punto de echarse a llorar por la sed, el cansancio y la tristeza. Por fin, hacia las seis, el coche se detuvo en un callejón del barrio de Beauvoisine, y se apeó de él una mujer que echó a andar, cubierto el rostro con un velo y sin volver la cabeza.

**Gustave FLAUBERT**

*Madame Bovary*, Espasa Calpe

**LEV TOLSTÓI (1828–1910)**

Las protagonistas de las novelas de adulterio se ven abocadas a un final trágico: Luisa enferma y muere; Ana Ozores es despreciada por la sociedad; y Emma Bovary y Anna Karénina se suicidan.

**Anna Karénina. Anna**

El maletín rojo, del que le costó trabajo desprenderse, la hizo perder el momento de arrojarlo bajo el primer vagón. Forzoso le fue esperar al segundo. Se apoderó de ella una sensación análoga a la que experimentaba en otro tiempo, antes de hacer una inmersión en el río, e hizo la señal de la cruz. Este gesto despertó en su alma multitud de recuerdos de la infancia y la juventud.

Los minutos más felices de su vida centellearon un instante a través de las tinieblas que la envolvían. Pero no quitaba los ojos del vagón, y cuando apareció el espacio entre las dos ruedas, arrojó el maletín, hundió la cabeza en los hombros y, adelantando las manos, se echó de rodillas bajo el vagón, como si se dispusiera a levantarse otra vez. Tuvo tiempo de sentir miedo.

«¿Dónde estoy? ¿Qué hago? ¿Por qué?», musitó, haciendo un gran esfuerzo para echarse hacia atrás.

Pero una masa enorme e inflexible le golpeó la cabeza y la arrastró por la espalda.

«¡Señor, perdonadme!», balbució ella.

Un hombrecillo con barba murmuraba algo ininteligible, a la vez que daba golpes en el hierro por encima de ella.

Y la luz que para la infortunada había iluminado el libro de la vida, con sus tormentos, traiciones y dolores, brilló de pronto con esplendor más vivo, iluminó las páginas relegadas hasta ahora en la sombra, crepitó, vaciló y se extinguió para siempre.

**Lev Tolstói**

*Anna Karénina*, Cîteдра

**Análisis comparativo**

- 1 Escucha con atención y lee los cuatro textos sobre las protagonistas de las novelas de adulterio más importantes del siglo XIX.
- 2 Busca información sobre la obra que lee Luisa, averigua quién es su autor y resume su argumento. ¿Qué célebre ópera de Giuseppe Verdi está inspirada en ella?
- 3 Explica los sentimientos de Víctor Quintanar, marido de Ana Ozores, al volver a casa.
- 4 ¿Qué ocurre en el interior del carruaje en el episodio de *Madame Bovary*? Explica cómo lo has deducido.
- 5 Resume el contenido del fragmento de *Anna Karénina* y analiza los recursos expresivos del párrafo final.

*La recepción* (detalle), James J. J. Tissot (siglo XIX).





**1 El Realismo.** La novela realista, que se desarrolla en Europa durante la segunda mitad del siglo XIX, pretende ofrecer un **retrato fiel del mundo social de su tiempo**. El auge de este movimiento se relaciona con la consagración de la **burguesía como clase hegemónica**. Los autores reflejarán la sociedad burguesa en sus novelas, leídas mayoritariamente por la clase media.

Los principales rasgos de la novela realista son la **verosimilitud**, con argumentos creíbles y con descripciones prolijas de ambientes y personajes basadas en la documentación y la observación; la **ambientación contemporánea**; los **personajes cotidianos y antiheroicos**; el predominio del **narrador omnisciente**, pretendidamente objetivo, pero que revela una **visión crítica de la sociedad burguesa**; y el **estilo antirretórico**, con un lenguaje claro y sobrio.

**2 El Naturalismo.** Los autores naturalistas pretenden llevar a la novela el método de la **ciencia experimental** y expresan en sus relatos una **concepción determinista de la existencia** según la cual la vida humana está regida por la herencia genética y el entorno social. Algunas peculiaridades de la novela naturalista son la presencia de **personajes arquetípicos**; el reflejo de las **clases sociales más desfavorecidas**, cuyas condiciones de vida aparecen descritas con detalle; un profundo **pesimismo**; el **compromiso ideológico**, y el empleo del **léxico científico**.

El principal representante del Naturalismo es el escritor francés **Émile Zola**, autor de la **saga narrativa Les Rougon-Macquart**, en la que se incluyen las novelas *Germinal* o *Nana*.

**3 La novela realista en Francia.** Los principales representantes son **Stendhal**, autor de *Rojo y negro*, considerada la primera novela realista, y *La cartuja de Parma*; **Honoré de Balzac**, quien en *La comedia humana* (destacan las novelas *Eugénie Grandet*, *Papá Goriot*) ofrece una completa visión sociohistórica de la Francia que transita hacia el capitalismo; y **Gustave Flaubert**, autor de *Madame Bovary*, obra maestra del Realismo, en la que aborda el tema del adulterio y la insatisfacción vital de la protagonista, Emma, que terminará suicidándose. La producción novelística de Flaubert (*La educación sentimental*, *Bouvard y Pécuchet*) se caracteriza por la búsqueda de la perfección formal y el rechazo de la mentalidad burguesa.

**4 La novela realista en Inglaterra.** Las figuras más destacadas del Realismo británico son **Charles Dickens**, cuyas obras (*David Copperfield*, *Grandes esperanzas*, *Oliver Twist*) se caracterizan por su dimensión social y por el protagonismo otorgado a la infancia; las **hermanas Charlotte** (*Jane Eyre*) y **Emily Brontë** (*Cumbres borrascosas*); y **George Eliot** (*Middlemarch*), seudónimo de Mary Ann Evans.

**5 La novela realista en Rusia.** Destacan **Fiódor Dostoievski** (*El idiota*, *Los hermanos Karamázov*, *Crimen y castigo*), cuya obra se caracteriza por la construcción de personajes atormentados, por la importancia de los conflictos existenciales y religiosos y por la obsesión por el tema de la culpabilidad; y **Lev Tolstói**, que trata el tema del adulterio en *Anna Karénina* y la influencia del contexto histórico en las vidas de los individuos en *Guerra y paz*.

**6 El cuento realista.** Los relatos del autor francés **Guy de Maupassant**, heredero de Flaubert en su retrato de la pequeña burguesía de provincias, pueden dividirse en dos grupos: cuentos realistas (*Bola de Sebo*) y cuentos fantásticos o de terror (*El Horla*). El autor ruso **Antón Chéjov** refleja, por su parte, la sociedad rusa de finales del siglo XIX mostrando las vidas cotidianas de personajes corrientes, hacia los que dirige una mirada compasiva y teñida de humor (*La dama del perrito*, *Vanka*, *Muerte de un funcionario*).





El compositor ruso Mijaíl Ivánovich Glinka, por Ilya Repin (siglo XIX).

## La muerte de Iván Ilich

La vida de Iván Ilich era una historia que no podía ser más vulgar y corriente, y más horrible. Iván Ilich, muerto a los cuarenta y cinco años como miembro de la Cámara Judicial, era hijo de un funcionario que había hecho en San Petersburgo, en distintos ministerios y departamentos, la carrera que lleva a los hombres a una situación en que, a pesar de mostrar su incapacidad para ejercer unas funciones realmente útiles, atendido su puesto en el escalafón y sus dignidades, no pueden ser despedidos, y por eso ocupan cargos imaginarios y ficticios, por lo que gozan de unos sueldos no ficticios entre los seis mil y los ocho mil rublos, con los que viven hasta la vejez más avanzada. Había tenido tres hijos varones. Iván Ilich era el segundo. Había estudiado, con el hermano menor, en la Escuela de Jurisprudencia. En la Escuela era ya lo que había de ser toda su vida: una persona capaz, alegre, bondadosa y comunicativa, que cumplía rígidamente lo que consideraba su deber; y un deber era para él cuanto se consideraba como tal por los hombres más encumbrados. No fue adulator ni de chico ni luego, de adulto, pero desde sus años mozos se sintió atraído, como la mosca hacia la luz, por las personas más encumbradas en la sociedad. [...] Muy pronto, al año de la boda, Iván Ilich comprendió que el estado matrimonial, aun proporcionando ciertas comodidades, es, en esencia, un asunto muy complicado y difícil. De la vida familiar, exigía solo las comodidades relacionadas con la comida, la dueña de la casa y la cama, cosas que dicha vida podía proporcionarle; sobre todo, exigía el decoro de las formas, determinadas por el modo de pensar de la sociedad. [...] Esto era en 1880, el año más difícil de la vida de Iván Ilich. Sentía que le habían abandonado todos, considerando que su situación, con los tres mil quinientos rublos de sueldo, era completamente normal y hasta envidiable. Pero él, con la conciencia de las injusticias de las que había sido víctima, con los eternos gruñidos de su mujer y con las deudas que había contraído llevando una vida superior a sus recursos, sabía que su situación estaba muy lejos de ser normal.

Aquel verano, para reducir los gastos, tomó unas vacaciones y el matrimonio se fue a vivir al campo con el hermano de Praskovia Fiódorovna. Allí, sin sus ocupaciones habituales, Iván Ilich sintió por primera vez no solo tedio, sino un tedio insoportable; decidió que esta vida era imposible y que debía tomar enérgicas medidas.

Lev Tolstói

La muerte de Iván Ilich, Salvat

## Evaluación de conocimientos

- 1 Escucha con atención y lee el fragmento de *La muerte de Iván Ilich*, una novela corta publicada por Lev Tolstói en 1886. Después, resume su contenido y enuncia el tema principal.
- 2 Enumera los personajes del fragmento. ¿Qué rasgos de su personalidad se señalan?
- 3 Indica el tipo de narrador del relato de Tolstói.
- 4 ¿Qué técnica narrativa utiliza el autor al inicio de la segunda oración? Razona tu respuesta.
- 5 Localiza en el texto un símil y explícalo.
- 6 Reconoce características de la novela realista en el texto de Tolstói.
- 7 Relaciona la visión del matrimonio que ofrece el pasaje de *La muerte de Iván Ilich* con el tema del adulterio en la novela realista.



## SITUACIÓN DE APRENDIZAJE

## Desarrollo de competencias

### ¿Tolstói o Dostoievski?

Ahora sí, tendréis que elegir a uno de los dos grandes narradores rusos —Tolstói o Dostoievski— para realizar un **trabajo de investigación** sobre su figura y su visión de la literatura realista.

- 1 En grupos de tres o cuatro, recopilad información sobre el autor que hayáis seleccionado.
  - Localizad (en una biblioteca o en Internet) los *Momentos estelares de la humanidad*, del escritor austriaco Stefan Zweig, y leed los capítulos «La huida hacia Dios» (Tolstói) o «Momento heroico» (Dostoievski).
  - Seleccionad y leed algún **relato corto** del autor elegido (Tolstói: *Tres muertes*, *Cuánta tierra necesita un hombre*; Dostoievski, *Las noches blancas* o *El sueño de un hombre ridículo*).
  - Buscad en, al menos, tres fuentes distintas la **biografía** del autor elegido.
- 2 Poned en común la información, y compartid vuestras notas e impresiones de las lecturas.
- 3 Redactad un breve ensayo sobre la vida y la concepción del mundo del autor, en el que integréis referencias a los fragmentos leídos.